**DELIVERY NOTE AND CONFIRMATION OF RECEIPT OF GOODS**  
**BIÊN BẢN BÀN GIAO VÀ XÁC NHẬN NGHIỆM THU HÀNG HÓA**

**PO No. */ Đơn hàng số*: …**

**Date of delivery / *Ngày giao hàng:* <<dd/mm/yyyy>>**

**One-time delivery / Giao một lần**

**Partial delivery / Giao nhiều lần:**  **1st / Lần 1**  **2nd / Lần 2**  **Last / Lần cuối**

|  |  |
| --- | --- |
| **BUYER / *BÊN MUA*:**  **Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH – Project.............**  ***Văn phòng đại diện Tổ chức Hợp tác Quốc tế Đức – Dự án...............*** | |
| Represented by/  *Đại diện bởi:* | … |
| Position/ *Chức vụ:* | … |
| Address / *Địa chỉ:* | … |
| Tax code / *MST:* | 0101042983 |
|  |  |
| **SELLER / *BÊN BÁN*:**  **<<Supplier name>>** | |
| Represented by /  *Đại diện:* | … |
| Position/ *Chức vụ:* | … |
| Address / *Địa chỉ:* | … |
| Tax code / *MST:* | … |
|  |  |
| **RECIPIENT / BÊN NHẬN:**  **<<Nominated receiver in the order>>** | |
| Represented by /  *Đại diện:* | … |
| Position/ *Chức vụ:* | … |
| Address / *Địa chỉ:* | … |
| Tax code / *MST:* | … |
| Goods received by / *Người nhận:* | … |
| Position / *Chức vụ:* | … |
| Place of delivery / *Nơi giao nhận:* | … |

List of goods to be delivered is as below / *Danh mục hàng hóa, vật tư giao nhận như sau*:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No./ *STT*** | **Name & Model of Product** ***Tên & model sản phẩm*** | **Unit / Đơn vị** | **Quantity /  *Số lượng*** | **Serial No./  *Mã serie*** | **Warranty */  Bảo hành*** |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Conditions of goods upon delivery /  *Tình trạng hàng hóa khi giao nhận*:** | **Conditions of goods after installation and test/**  ***Tình trạng hàng hóa sau khi lắp đặt, chạy thử*** |
| Brand new 100% / *Mới 100%*  Correct ordered goods /   *Đúng sản phẩm đặt hàng*  Correct quantity / *Đúng số lượng*  Sealed / *Nguyên đai nguyên kiện,   có tem niêm phong*  Warranty certificate/ *Có tem phiếu bảo hành*  Certicate of Origin & Quality (if applicable) /   *Có CO, CQ (nếu áp dụng)* | Tested / *Chạy thử*  Accepted / *Đạt yêu cầu*  Not applicable / *Không áp dụng* |

**Warranty/Maintenance:**

Warranty time will count from the date of delivery. Please contact Tel:... … / Email:…....… for any questions/inquiries about warranty/maintenance.

*Thời gian bảo hành sẽ được tính kể từ ngày giao hàng. Mọi chi tiết liên quan đến bảo hành thiết bị đề nghị liên hệ tới Điện thoại.. ….…/ Email..... …….…*

All Parties agree to deliver, receive and accept the goods and services listed above. The delivery note is made in 3 originals, each Party will keep one original. / *Các bên thống nhất bàn giao và nghiệm thu các hàng hóa và công việc nêu trên. Biên bản bàn giao được lập thành ba bản, mỗi bên giữ một bản.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Representative of the Buyer/**  ***Đại điện bên Mua*** | **Representative of the Seller /**  ***Đại diện Bên Bán*** | **Representative of the Recipient /**  ***Đại diện Bên Nhận*** |
| Sign and full name /*Ký, ghi rõ họ tên* | Sign and full name /*Ký, ghi rõ họ tên* | Sign and full name /*Ký, ghi rõ họ tên* |

--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Supplier evaluation by Buyer/project (1=poor; 5-excellent)/ *Đánh giá nhà cung cấp bởi bên mua/dự án (1 = kém; 5 = tuyệt vời)***

(No applicable the supplier with Framecontract with GIZ */Không áp dụng với nhà cung cấp có Hợp đồng khung với GIZ)*

* Delivery/*Giao hàng*:
* Quality of goods upon delivery/ *Chất lượng hàng hóa khi giao nhận:*
* Quality of goods after installation and test (if applicable)/*Chất lượng hàng hóa sau khi lắp đặt và chạy thử (nếu áp dụng):*